



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2012(2925)

wtorek, 27 marca 2012 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **MROŻEK ODZNACZONY**

**Wybitny dramaturg, autor m.in. słynnego „Tanga” - Sławomir Mrożek otrzymał Order Ecce Homo - zaszczytne wyróżnienie dla tych, którzy swą działalnością dowodzą prawdziwości słów „Człowiek - to brzmi dumnie”. Uroczystość jego wręczenia odbyła się dziś (27 marca, wtorek) na Zamku Królewskim na Wawelu.**

„Chcę wszystkim podziękować za tę niespodziankę” – powiedział laureat tuż po odebraniu orderu.

„Literatura Sławomira Mrożka jest wyjątkowa m.in. dlatego, że choć autor posługuje się ironią nikogo nie upokarza co więcej, pomaga w zrozumieniu tego co to znaczy być człowiekiem” - mówiła podczas uroczystości Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta. Magdalena Sroka przekazała także laureatowi list gratulacyjny od Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego.

„Na świecie wiele osób potrzebuje pomocy i wiele osób jej udziela, ale nieliczni z działalnością dla potrzebujących łączą całe swoje życie. Ten order jest właśnie dla ludzi, którzy nieustannie dają świadectwo swojej miłości do drugiego człowieka” – mówił podczas uroczystości Dariusz Walczak, kanclerz Kapituły orderu.

„Wybierając laureatów chcemy zauważać także osoby, które całe swoje życie chcą związać z pięknem, harmonią i szeroko pojętą kulturą. Dziś gościmy taką właśnie osobę mistrza słowa, pióra i obrazu” – mówił o laureacie ks. Roman Pawlas, sekretarz Kapituły.

Sławomir Mrożek to dramaturg, prozaik, satyryk. Urodził się w 1930 w Borzęcinie. Mieszkał w Paryżu, USA, Niemczech, Meksyku, w roku 1996 wrócił do Polski, mieszkał w Krakowie. W roku 2008 ponownie wyemigrował z Polski i zamieszkał w Nicei we Francji. To jeden z najczęściej grywanych w kraju i za granicą polskich dramaturgów współczesnych. Jego twórczość jest przekładana na kilkanaście języków.

Order Ecce Homo jest przyznawany od 1997 r. W 14 edycjach przyznano go 81 osobom, w tegorocznej 15-stej edycji uhonorowano 7 osób w tym Sławomira Mrożka. Wśród osób uhonorowanych orderem są działacze charytatywni, duszpasterze, pisarze, kompozytorzy, poeci, działacze sportowi, pedagodzy i animatorzy kultury m.in. Henryka

Krzywonos-Strycharska, Krzesimir Dębski, Marek Kamiński czy o. Leon Knabit.

([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## **DUŻE ZAINTERESOWANIE CRACOVIA MARATON**

**Rośnie zainteresowanie biegiem głównym tegorocznego XI Cracovia Maraton. Zawody odbędą się w niedzielę, 22 kwietnia.**

Przybywa chętnych do udziału w biegu głównym tegorocznego XI Cracovia Maraton. Na liście zgłoszeń jest już ponad 3 tys. maratończyków. Bieg główny odbędzie się w niedzielę, 22 kwietnia na zmienionej, jeszcze ciekawszej i szybszej trasie, posiadającej atesty PZLA i AIMS.

Rywalizacja rozpocznie się tradycyjnie o godz. 9.30 na Błoniach. Linie startu wyznaczono w pobliżu Kamienia Papieskiego, natomiast METĘ przy ulicy Reymana, na wysokości wschodniej trybuny miejskiego stadionu Wisły Kraków.

W tym roku bieg główny poprowadzono po nieco zmienionej trasie. Wśród nowych fragmentów jest między innymi Aleja Trzech Wieszców na odcinku od przełączki u wylotu ul. Reymonta aż po nawrót na ulicy Konopnickiej przed Rondem Matecznego. Zostały zachowane historyczne miejsca rywalizacji maratończyków z Bramą Floriańską i Rynkiem Głównym, zawodnicy pobiegą też do Nowej Huty.

Dzień przed biegiem głównym, w sobotę 21 kwietnia, wokół Błoni odbędzie się VII Cracovia Mini Maraton im. Piotra Gładkiego (godz. 15.00, dystans - 4 200 m) i Cracovia Maraton na Rolkach (godz. 16.00, dystans - 42 km 195 m).

Więcej informacji na temat Cracovia Maraton można znaleźć na stronie [www.cracoviamaraton.pl](http://www.cracoviamaraton.pl).

Przypomnijmy, że X jubileuszowa edycja zawodów ściągnęła do Krakowa blisko 5 tysięcy uczestników, aż 3 400 osób wystartowało w klasycznym maratonie (42 195 m). Rekordzistą trasy Cracovia Maraton jest od kilku lat Kenijczyk Julius Kipkorir Kilimo z wynikiem 2:11,26. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

## **SCANMED MULTIMEDIS DOŁĄCZYŁ DO PROGRAMU KRAKOWSKA KARTA RODZINNA**

**Scanmed Multimedis został jednym z partnerów programu Krakowska Karta Rodzinna 4+. To system ulg skierowany dla rodzin liczących co najmniej czworo dzieci.**

Program Krakowska Karta Rodzinna 4+ adresowany jest do wszystkich rodzin zamieszkałych na terenie Krakowa, składających się z rodziców (jednego rodzica), mających na utrzymaniu czworo i więcej dzieci, bez względu na kryterium dochodowe.

- *Cieszymy się, że mogliśmy zostać partnerem programu organizowanego przez Urząd Miasta Krakowa. W swojej pracy angażujemy się w działalność społeczną, w szczególności w obszarze ochrony zdrowia – m.in. organizujemy cykliczne akcje profilaktyczne i edukacyjne, wspieramy wydarzenia sportowe i kulturalne. Ważnym*

elementem misji Scanmed Multimedix jest działanie na rzecz społeczności lokalnej – i misję tę konsekwentnie realizujemy – mówi Joanna Szyman, Prezes Zarządu Scanmed Multimedix.

W ramach Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+ rodziny wielodzietne mogą skorzystać ze zniżek w Centrach Medycznych Scanmed Multimedix. Rabaty obejmują między innymi konsultacje specjalistyczne ponad 30 specjalizacji (m.in. ginekolog, chirurg, psycholog, urolog, proktolog, dermatolog, pediatra, otolaryngolog, gastroenterolog, diabetolog), zniżki na szerokie spektrum badań profilaktycznych, diagnostyki obrazowej i USG, a także rehabilitację, opiekę stomatologiczną i wyjazdową.

Program ma na celu wspieranie oraz promocję polityki prorodzinnej. Z programu będzie mogło skorzystać 13 tysięcy osób.

*- Program Krakowska Karta Rodzinna 4+ to istotny element polityki pro-rodzinnej miasta. To szansa dla rodzin wielodzietnych na aktywność kulturalną i edukacyjną, jak również możliwość korzystania z licznych usług na preferencyjnych warunkach. Cieszymy się, że mamy okazję współpracować ze Scanmed Multimedix w tym zakresie.* – mówi Marzena Paszkot Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa Ds. Rodziny i Polityki Społecznej.

Scanmed Multimedix S.A. jako firma odpowiedzialna społecznie angażuje się w działania na rzecz wspierania edukacji prozdrowotnej, a także ratowania ludzkiego życia i zdrowia (zabezpieczenie medyczne). Spółka wspierała liczne wydarzenia sportowe i kulturalne: m.in. Puchar Świata w biegach narciarskich, megawidowisko operowe „Książ Igor”, nagrody studenckie Mediatory czy patronat medyczny Opery Krakowskiej. Scanmed Multimedix wspiera również akcje charytatywne (fundację „Mimo wszystko” Anny Dymnej, Pogotowie Teatralne Teatru Groteska). Za działania podejmowane na rzecz środowiska akademickiego firma została uhonorowana nagrodą „ProStudent” w kategorii „PROdukt roku”.

Scanmed Multimedix prowadzi działalność od 2000 roku, jest liderem w tworzeniu wielospecjalistycznej opieki medycznej w Polsce. Główne obszary działalności Scanmed Multimedix to ambulatoryjna opieka medyczna, diagnostyka obrazowa oraz opieka wyjazdowa. Specjalizuje się w zapewnianiu opieki medycznej, zarówno dla osób prywatnych, jak i klientów instytucjonalnych. Spółkę charakteryzuje innowacyjne podejście do tradycyjnego produktu jakim jest podstawowa opieka zdrowotna oraz nowatorski model biznesu polegający na komplementarnym wykorzystywaniu w finansowaniu świadczeń medycznych środków z NFZ oraz środków komercyjnych. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

#### **RADWAŃSKA ZAGRA Z VENUS WILLIAMS O PÓŁFINAŁ**

**Krakowianka Agnieszka Radwańska w IV rundzie turnieju tenisowego w Miami gładko pokonała Hiszpankę Garbine Muguruzę-Blanco. O półfinał zmierzy**

**się z byłą liderką rankingu tenisistek Amerykanką Venus Williams.**

Agnieszka Radwańska po raz kolejny udowodniła swój talent. Tym razem „czwarta rakieta świata” bez problemu (6:3, 6:2) pokonała Hiszpankę Garbinę Muguruzę-Blanco.

Zwycięstwo zapewniło Polce awans do 4 rundy turnieju WTA Tour w MIAMI. W ćwierćfinale Agnieszka Radwańska zmierzy się z Amerykanką Venus Williams, która w poprzedniej parze pokonała Anę Ivanovic. Mecz krakowianki z byłą liderką rankingu tenisistek odbędzie się w środę, 28 marca. ([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

**POMOC LOKATOROM**

**Urząd Miasta Krakowa zaprasza osoby, które już utraciły (i utracą) do 30 kwietnia 2012 r. tytuł prawny do zajmowanego lokalu wskutek upływu trzyletniego wypowiedzenia umowy najmu do udziału w Programie Pomocy Lokatorom. Oferta jest najbardziej atrakcyjna dla osób mieszkających dotychczas w centrum miasta, które nie chcą się przeprowadzać w dalsze rejony Krakowa, z uwagi na wieloletnie przywiązanie się do miejsca zamieszkania. Lokale mieszkalne zostaną wynajęte osobom, które zaoferują najwyższą stawkę czynszu oraz spełnią pozostałe wymogi konkursu.**

Do V edycji Programu Pomocy Lokatorom mogą przystąpić osoby, które:

- utraciły tytuł prawny do zajmowanego lokalu wskutek wypowiedzenia umowy najmu (wypowiedzenie trzyletnie),
- są objęte tzw. przydziałami w formie decyzji administracyjnych,
- nie posiadają tytułu prawnego do lokalu mieszkalnego lub innej nieruchomości pozwalającego na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych we własnym zakresie,
- osiągnęły średni miesięczny dochód, nie wyższy niż:

Gospodarstwo jednoosobowe - **2.797,13 zł** (350% najniższej emerytury),

Gospodarstwo dwuosobowe - **2.397,54 zł** (300% najniższej emerytury),

Gospodarstwo wieloosobowe - **1.997,95 zł** (250% najniższej emerytury),

Lokale są wynajmowane na czas nieoznaczony, przeznaczone do remontu we własnym zakresie i na własny koszt przyszłego najemcy, z jednoczesnym zrzeczeniem się roszczeń z tytułu poniesionych nakładów. Lokale są oferowane na zasadach czynszu wolnego, ustalonego w trybie konkursu ofert (wygrywa najwyższa oferta), gdzie stawką minimalną będzie najwyższy czynsz komunalny (tj. 7,87 zł/m<sup>2</sup>),

Podstawowe korzyści wynikające z Programu Pomocy Lokatorom to:

- 1) pomoc mieszkaniowa dla większej liczby osób w trudnej sytuacji mieszkaniowej;
- 2) znaczące zmniejszenie kosztów związanych z utrzymaniem wolnego zasobu mieszkaniowego, poprzez:
  - zasiedlenie pustostanów (za których utrzymanie płaci Gmina Miejska Kraków);
  - przeprowadzenie remontów lokali przez przyszłych najemców.
- 3) potencjalne, znaczące zwiększenie wpływów czynszowych związanych z wynajmem,

4) wprowadzenie do mieszkań w centrum miasta osób posiadających stosunkowo wysokie dochody, a co za tym idzie osób, które stać na opłacenie wyższego czynszu, utrzymanie mieszkania i dbanie o nie.

Druki ofert są dostępne w siedzibie Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa, ul. Wielopole 17a lub pod adresem [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl).

Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonów: **12 616-82-24, 616-82-25, 616-82-44, 616-82-49.**

Oferty należy składać w siedzibie Urzędu Miasta Krakowa przy ul. Wielopole 17a lub za pośrednictwem poczty na ten sam adres, w terminie **do 14 maja 2012 r.**

Szczegółowe informacje są dostępne na stronie [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl)

Wydział Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa przeprowadził dotychczas IV edycje konkursu ofert pod nazwą „Program Pomocy Lokatorom”. W poprzednich edycjach zaoferowano **130** lokali, w sumie wynajęto **48** lokali. Łączna kwota przychodu z czynszu z wynajętych lokali oraz braku poniesienia przez Miasto kosztów remontu wynajętych w ten sposób lokali, w IV przeprowadzonych dotychczas edycjach wyniosła **1 077.087,73 zł.** ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

## INFORMACJE DROGOWE:

---

### REMONT TOROWISKA W ULICY UJASTEK

**Z uwagi na planowane prace remontowe na ulicy Ujastek, w najbliższym czasie wystąpią przejściowe zmiany w funkcjonowaniu komunikacji.**

W związku z remontem torowiska na przejeździe kolejowym od czwartku, 29 marca do poniedziałku 2 kwietnia nastąpi zamknięcie wschodniej jezdni ul. Ujastek na wysokości skrzyżowania z ul. Mrozową.

W celu usprawnienia komunikacji tymczasowe przystanki zostaną zlokalizowane w ciągu ulicy Mrozowej: na wysokości przystanku tramwajowego „Mrozowa”, przed skrzyżowaniem z ul. Blokową pn. "Blokowa" oraz przy wlocie ul. Łowińskiego pn. „Agencja Kraków Wschód”.

W związku z remontem zmianom ulegnie także rozkład jazdy autobusów:

- **Linia 117** – nastąpi zmiana na odcinku od ul. Ujastek do ul. Darwina, linia zostanie skierowana w obu kierunkach ulicami Mrozową, Łowińskiego oraz Blokową. Tymczasowo zawieszona zostaną przystanki pn.: „Zajezdnia Nowa Huta”, „Elektromontaż” oraz „Lubocza PKP” w kierunku Łuczanowic. Linia będzie zatrzymywać się na przystankach pn. „Mrozowa”, „Blokowa”, „Agencja Kraków Wschód” oraz „Lubocza PKP” w kierunku Kombinat.
- **Linie 138, 604, 609** – w kierunku ul. Kocmyrzowskiej autobusy skierowane zostaną ulicami Mrozową i Blokową do ulicy Łowińskiego i dalej po stałej strasie.

W związku z powyższym tymczasowemu zawieszeniu ulegnie przystanek pn.: „Zajezdnia Nowa Huta”, natomiast linia będzie się zatrzymywać na przystankach „Mrozowa” oraz „Blokowa”. W kierunku przeciwnym ruch linii pozostanie bez zmian.

- **Linia 142**

- w godzinach 5:00 – 8:00 oraz 13:00 – 16:00 w obu kierunkach linia będzie kierowana ul. Mrozową do ul. Łowińskiego. Tymczasowemu zawieszeniu ulegnie przystanek pn.: „Zajezdnia Nowa Huta”, Autobusy tej linii będą się zatrzymywać na przystanku pn. „Mrozowa”, „Blokowa”, „Agencja Kraków Wschód” oraz „Lubocza PKP” w kierunku Kombinatu.

- poza godzinami szczytu autobusy tej linii będą kursować w kierunku ul. Kocmyrzowskiej ulicami Mrozową i Blokową do ulicy Łowińskiego. Tymczasowemu zawieszeniu ulega przystanek pn.: „Zajezdnia Nowa Huta”, natomiast linię należy zatrzymać na przystankach „Mrozowa” oraz „Blokowa”. W kierunku przeciwnym ruch linii pozostanie bez zmian.

- **Linia 242** - będzie kursowała w kierunku Krzysztoforzyc ulicami Mrozową oraz Blokową do ul. Darwina. Tymczasowemu zawieszeniu ulegnie przystanek pn.: „Zajezdnia Nowa Huta”, Autobusy tej linii będą zatrzymywać się na przystankach „Mrozowa” oraz „Blokowa”. Ruch linii w kierunku przeciwnym pozostanie bez zmian.

**Linie tramwajowe 16 oraz 22** będą skierowane do pętli „Kopiec Wandy”.

**Bilety okresowe:** bilety wykupione na linii 16, 22, 117, 138, 142, 242, 604 oraz 609 zachowują ważność na trasach stałych i zmienionych.

**Bilety jednorazowe:** W przypadku korzystania z przejazdu łączonego (linia tramwajowa i autobusowa) bilet jednorazowy skasowany w jednym z pojazdów tych linii, zachowuje ważność przez 60 minut od chwili skasowania w pojeździe drugiej linii jak również w pojazdach, których trasa pokrywa się z trasą linii zastępczej.

[katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl)

---

## WARTO WIEDZIEĆ:

### TOREBKI NASZPIKOWANE DOBREM

**Prawie 3,5 tysiąca złotych – tak wygląda finansowe podsumowanie akcji „Torebka naszpikowana dobrem” prowadzonej przez Fundację Urszuli Smok „Podaruj Życie”. To kwota, którą udało się uzyskać ze sprzedaży 5 z wystawionych na aukcję torebek znanych i cenionych Polek. Pieniądze z tej akcji trafią na pomoc chorym na białaczkę.**

Torebka serialowej Beatki z „Przepisu na życie”, czyli Mai Ostaszewskiej – była hitem tej akcji. Została ona sprzedana za ponad 1 tysiąc złotych. Przypomnijmy: 9

znanych Polek zdecydowało się oddać swoje torebki na aukcję charytatywną, z której dochód jest przeznaczony na działalność Fundacji „Podaruj Życie”. Udziela ona pomocy osobom chorym na białaczkę i prowadzi badania na potencjalnych dawców szpiku.

Swoje torebki przekazały Panie: Anna Komorowska - Pierwsza Dama RP, Bożena Batycka, Magdalena Cielecka, Urszula Dudziak, Małgorzata Kalicińska, Maja Ostaszewska, Beata Rybotycka, Justyna Steczkowska, Beata Tyszkiewicz.

Jeszcze teraz każdy chętny może licytując, zdobyć torebki Anny Komorowskiej, małżonki prezydenta RP, Magdaleny Cieleckiej, Urszuli Dudziak i Justyny Steczkowskiej. Fundacja, ze względu na dużą wartość podarowanych torebek zdecydowała się wystawić je ponownie na licytację. W pierwszej licytacji nie uzyskały odpowiedniej kwoty. **Torebki można licytować do piątku (30 marca) do godziny 20.20.**

Zainteresowanych zapraszamy do udziału w aukcji torebek: [http://allegro.pl/listing/user.php?us\\_id=21182448](http://allegro.pl/listing/user.php?us_id=21182448)

Więcej informacji na stronie [www.podarujzycie.org](http://www.podarujzycie.org) ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

#### **KRAKOWSKIE TARGI TURYSTYCZNE**

**Prawdziwa gratka czeka na poszukujących inspiracji w ramach wakacyjnych wojaży. Tradycyjnie już w pierwszym tygodniu kwietnia odbędą się Krakowskie Targi Turystyczne. W trakcie imprezy zostaną zaprezentowane atrakcje turystyczne z Polski i całego świata. Wydarzenie, któremu towarzyszy hasło „Odkryj dla siebie...” odbędzie się w dniach 30-31 marca (piątek-sobota) w Bunkrze Sztuki (plac Szczepański 3a).**

W ramach targów swoje oferty zaprezentują krajowi i zagraniczni wystawcy. Dla gości przygotowano dwie powierzchnie wystawiennicze: „Podróż przez regiony” - propozycje wybranych partnerów, którzy zachęcą do odwiedzenia mniej znanych zakątków Polski i świata. Będzie to promocja unikatowych miejsc, architektury, lokalnej przyrody, folkloru, kuchni itp. oraz „Tourshop” – oferty biur podróży, touroperatorów, przedstawicieli gmin, ośrodków turystycznych i innych partnerów.

W programie imprezy znajdą się także specjalne pokazy filmowe, seminaria podróżnicze, spotkania branżowe i konferencja „II Forum Regionów”. Krakowski Salon Turystyczny będzie otwarty w godz. 10:00-18:00. Opłata za wstęp wynosi 5 zł i obowiązuje przez oba dni targów. ([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

#### **WSZYSTKO DLA PRZEDSZKOLAKÓW**

**Upowszechnienie edukacji przedszkolnej, promocja produktów i usług przeznaczonych dla dzieci i kobiet w ciąży – to główny cel Organizacji Targów Przedszkolaka, które odbędą się w dniach 31 marca - 1 kwietnia (sobota-niedziela) w Hali Targowej przy ul. Centralnej 41a.**

Targi łączą w sobie elementy zabawy i nauki. Odwiedzających czeka moc atrakcji i

niespodzianek - ma być aktywnie, kreatywnie i zabawnie. Dla gości przygotowano prezentację ofert wystawców i strefy przeznaczone dla najmłodszych.

Pod czujnym okiem animatorów dzieci będą miały okazję uczestniczyć w zajęciach rozwijających wyobraźnię i talenty. Na najmłodszych czekają warsztaty artystyczne, kąciki plastyczne, pokazy i wiele innych atrakcji. Na Targach zostanie przedstawiona oferta przedszkoli, szkół, rodzinnych centrum rozrywki, odzieży, żywności i wielu innych branż. Rodzice będą mogli zasięgnąć profesjonalnej porady psychologów i terapeutów. ([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji